Signature Not Verified
Digitally signed by VARVARA ZACHARAKI
Date: 2018.07.06 21:06:49 EEST
Reason: Signed PDF (embedded)
Location: Athens, Ethniko Typografio



ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

6 Ιουλίου 2018 | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ | Αρ. Φύλλου **119**

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 4553

Κύρωση του Μνημονίου Κατανόησης μεταξύ του Υπουργού Άμυνας του Βασιλείου του Βελγίου, του Υπουργείου Άμυνας της Τσεχικής Δημοκρατίας, του Υπουργείου Άμυνας της Δανίας, του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, του Υπουργού Άμυνας του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, του Υπουργείου Άμυνας του Βασιλείου της Νορβηγίας, του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Πορτογαλίας και του Υπουργείου Άμυνας του Βασιλείου της Ισπανίας που αφορά στην Πολυεθνική Συνεργασία για Κατευθυνόμενα Πυρομαχικά Ακριβείας Αέρος - Εδάφους, καθώς και της επιγενόμενης 1ης τροποποίησης αυτού και άλλες διατάξεις.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, το Μνημόνιο Κατανόησης μεταξύ του Υπουργού Άμυνας του Βασιλείου του Βελγίου, του Υπουργείου Άμυνας της Τσεχικής Δημοκρατίας, του Υπουργείου Άμυνας της Δανίας, του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, του Υπουργού Άμυνας του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, του Υπουργείου Άμυνας του Βασιλείου της Νορβηγίας, του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Πορτογαλίας και του Υπουργείου Άμυνας του Βασιλείου της Ισπανίας που αφορά στην Πολυεθνική Συνεργασία για Κατευθυνόμενα Πυρομαχικά Ακριβείας Αέρος - Εδάφους και υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 11 Φεβρουαρίου 2016, καθώς και η επιγενόμενη 1η τροποποίηση αυτού, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 26 Οκτωβρίου 2016, τα κείμενα των οποίων σε πρωτότυπο στην αγγλική και σε μετάφραση στην ελληνική γλώσσα, έχουν ως εξής:

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

THE MINISTER OF DEFENCE OF THE KINGDOM OF BELGIUM,

THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE CZECH REPUBLIC,

THE MINISTRY OF DEFENCE OF DENMARK,

THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE OF THE HELLENIC REPUBLIC,

THE MINISTER OF DEFENCE OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,

THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE KINGDOM OF NORWAY,

THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE OF PORTUGAL,

AND

THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE KINGDOM OF SPAIN

CONCERNING

MULTINATIONAL COOPERATION ON AIR-TO-GROUND

PRECISION GUIDED MUNITION

1. INTRODUCTION

The Minister of Defence of the Kingdom of Belgium, the Ministry of Defence of the Czech Republic, the Ministry of Defence of Denmark, the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic, the Minister of Defence of the Kingdom of the Netherlands, the Ministry of Defence of the Kingdom of Norway, the Ministry of National Defence of Portugal and the Ministry of Defence of the Kingdom of Spain (hereafter referred to as "the Participants")

Having regard to the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the status of their forces done at London on 19 June 1951 (hereinafter referred to as "NATO-SOFA);

Recognizing the Letter of Intent between the Defence Ministers of Czech Republic, Denmark, Hellenic Republic, Norway, Portugal and Spain concerning Multinational Approaches towards Air-to-Ground Precision Guided Munitions (PGMs), signed 4th of September 2014,

Recognizing the signing of the Letter of Intent by the Defence Ministers of the Kingdom of the Netherlands and the Kingdom of Belgium 8th October 2015,

Recognizing a need to increase national availability and rebalance Alliance overall PGMs inventory levels and reduce the reliance on the national stock of one ally,

Wishing to increase the overall capability and effective and efficient provision of PGMs,

Considering that greater cooperation in the field of PGMs will increase sustainability of operations and the effectiveness of individual capability development efforts,

Recognizing that such a capability will be of benefit to the North Atlantic Treaty Organization (NATO),

Have reached the following understandings:

2. DEFINITIONS AND ABBREVIATIONS

For the purpose of this Memorandum of Understanding (MOU), the following definitions will be used:

"Background Information" means Information which is not generated in the performance of this MOU.

"Contract" means any mutually binding legal relationship that obligates a Contractor to furnish supplies or services, and obligates one or more Participants to pay for them.

"Contractor" means any industrial or government organization, undertaking work under a Contract or equivalent arrangement for the performance of this MOU.

"Foreground Information" means Information which is generated in the performance of this MOU.

"Information" means recorded or documented information of a scientific, technical, business or financial nature, whatever the format, documentary characteristics or other medium of presentation. The Information may include, but is not limited to, any of the following: experimental and test data, specifications, designs and design processes, inventions and discoveries whether patentable or not, technical descriptions and other works, technical and manufacturing data packages, know-how and trade secrets and information relating to industrial techniques. It may be presented in the form of documents, pictorial reproductions, drawings and other graphic

representations, disk and film recordings (magnetic, optical and laser), computer software both programmatic and data base, and computer memory printouts or data retained in computer memory, or any other form.

"Intellectual Property Rights" means, in accordance with the World Trade Organization Agreement on Trade-related Aspects of Intellectual Property Rights of April 15, 1994, all copyright and related rights, all rights in relation to inventions (including patent rights), all rights in registered and unregistered trademarks (including service marks), registered and unregistered designs , undisclosed Information (including trade secrets and know-how), layout designs of integrated circuits, geographical indications, and any other rights resulting from creative activity in the industrial, scientific, literary, and artistic fields.

"Lead Agency" means any NATO agency or organization to which the Participants decide to grant the management of procurement under this MOU.

"Lead Nation" means any Participant in this MOU which will manage procurement under this MOU on behalf of the Participants to that procurement.

"Participants" means any signatory to this MOU.

"Third Party" means any legal person or legal entity other than a Participant to this MOU or a Lead Agency.

"Precision Guided Munitions" (PGM) means air-to-ground munitions for manned or unmanned combat aircraft providing Joint Precision Strike capability in accordance with NATO Capability Target E 3201 Joint Precision Strike.

"Steering Board (SB)" means Board of representatives of Participants established to manage the cooperation under this MOU.

"User Group" means a team of experts (e.g. technical, legal and financial) from Participants, who will explore options for and establish multinational arrangement(s) to increase the effective and efficient provision of PGM.

3. OBJECTIVES AND SCOPE

3.1. This MOU establishes the framework for cooperation amongst the Participants concerning PGM.

3.2. The objectives of this MOU are to:
- Enhance the overall capability and effective and efficient provision of PGMs,
- Obtain better pricing conditions and/or delivery schedules for PGMs,
- Improve the availability and security of supply of PGMs,
- Facilitate transfer of PGMs among the Participants.

3.3. The scope of work of this MOU is among others:
- To perform market surveys and identify market opportunities,
- To conduct joint procurements of PGMs,
- To transfer PGMs among the Participants when needed,
- To assess developments that might have impact on future PGM capability,
- To provide logistics support to ensure interoperability among Participants,

- To further investigate possibilities for multinational warehousing; Establishment of a multinational warehouse will, however, be subject to separate arrangements among the Participants,
- Exchange of Information.

3.4 To further detail the cooperation under this MOU the Participants may, as necessary, conclude implementing arrangements. These implementing arrangements may not contradict the provisions of this MOU. In any case the provisions of this MOU will prevail.

4. MANAGEMENT

4.1. The Participants will establish a Steering Board (SB) for the overall management of the cooperation under this MOU. The SB will be composed of one permanent member representing each Participant. The permanent representative may be supported by additional personnel of a Participant during a SB meeting. The SB will meet annually with additional meetings on request of any Participant. In principle, meetings will be held in the country of each Participant in turn. The meetings of the SB will be chaired by the permanent representative of the Participant hosting the meeting. The SB will take all decisions by consensus of its permanent members. The SB may invite a Lead Agency to attend meetings of the SB dedicated to the procurement under this MOU for which it will act. In this case, this Lead Agency will not take part in the decisions of the SB. Representatives of NATO Military Authorities and other NATO entities may be invited to participate, as appropriate.

4.1.1. The SB will be responsible for:

- Deciding on the recourse to either a Lead Agency or a Lead Nation for procurement under this MOU.

- Exercising executive level oversight of the cooperation under this MOU.

- Reviewing progress in meeting the scope of work of this MOU.

- Reviewing draft Requests for Proposals and any draft Contract to be awarded to ensure that these are in conformity with this MOU.

- Approving Requests for Proposals and any draft Contract to be awarded.

- Reviewing the financial status of the cooperation under this MOU, including pricing conditions and audit services.

- Resolving issues brought forth by the PGM User Group, as described in 4.2.1. or by the Lead Nation or Lead Agency as necessary.

- Reviewing and forwarding recommended amendments to this MOU to the Participants for approval.

- Providing recommendation to the Participants for the admission of additional nations to this MOU.

4.2. The Participants will establish a PGM User Group for the management of the PGM cooperation. The composition and the conduct of meetings will be as for the SB described above in paragraph 4.1, except that the PGM User Group will meet twice a year.

4.2.1. The PGM User Group will be responsible for:

- Recommending to the SB the recourse to either a Lead Agency or Lead Nation for procurement under this MOU.

- Managing the work to be conducted in the cooperation under this MOU, hereunder technical issues, cost, delivery schedule and performance requirements, identified by the Participants.

- Managing and monitoring export control issues related to the cooperation under this MOU.
- Monitoring the contracting activities and reporting on these to the SB.

- Monitoring contract pricing and audit services.

- Referring issues to the SB which cannot be resolved by the PGM User Group.

- Developing and recommending amendments to this MOU to the SB.

- Supporting the SB during discussions for the admission of new Participants.

- The Chairman of the PGM User Group will report to the SB.

5. CONTRACTUAL ARRANGEMENTS

5.1. All Contracts under this MOU will be placed by either a Lead Nation or Lead Agency which will support the Participants with the procurement, monitoring of transfers of PGMs among Participants and undertake the requirements with regard to export control issues. Contracts to be placed by a Lead Nation will be placed in accordance with the Lead Nation's national and international laws and regulations, hereunder EU law, if applicable, procurement procedures and practices. Contracts to be placed by a Lead Agency will be placed in accordance with the Lead Agency's procurement rules and regulations. The Participants will agree on the common requirements to the Contract.

5.2. The SB will seek to ensure that Contracts awarded through a Lead Nation or a Lead Agency secure all relevant rights, as specified in this MOU, for and on behalf of each Participant.

5.3 Should the Lead Nation, a Participant or the Lead Agency determine that contract pricing or audit services are required, such services will be obtained through the responsible national authorities of the country within whose territory the performing Contractor or sub-contractor is located, consistent with any existing arrangements with the country in that regard. In case the contractor or sub-contractor is located in a non-MOU Nation, the contract pricing and audit will be performed by the Lead Nation. Pricing practices should be those of the country in which the Contracts or sub-contracts are undertaken.

6. INDUSTRIAL COOPERATION

6.1. In case industrial cooperation is required by one or more Participants, the Participants will notify the Lead Nation or Lead Agency of their requirements. The Lead Nation or Lead Agency will issue a Request for Quotation (RFQ) or equivalent, requesting the Contractor to specify any additional costs arising from industrial cooperation and the distribution of these costs among the Participants requesting industrial cooperation. Afterwards, the Participant(s) requesting industrial cooperation will negotiate directly with the Contractor to set up separate

arrangements for its industrial cooperation requirement, paying attention not to delay the ordering process unreasonably. All additional costs caused by a national requirement for industrial cooperation will be borne by the Participant(s) having requested industrial cooperation.

6.2. Should the Contractor fail to implement the industrial cooperation as agreed in separate arrangements, all subsequent actions against the Contractor will be taken and followed up by the relevant Participant(s), without involving the Lead Nation, the Lead Agency or the other Participants.

7. FINANCIAL ARRANGEMENTS

7.1. This MOU will not imply any financial commitments for the Participants. The Participants are thus not obliged to make any procurement under this MOU. Participants will in no way be liable for other Participants purchases or related expenses under this MOU.

7.1.1. Any future financial commitments will be detailed in subordinate implementing arrangements. In cases where a Lead Agency places the Contract, any costs incurred as a result of a Participant's withdrawal from an undertaken financial commitment will be regulated by applicable rules of the Lead Agency. In cases where a Lead Nation places a Contract, the withdrawing Participant will be liable for all direct costs as a result of the withdrawal, including the costs of any contract termination or modification caused by the withdrawal; The Lead Nation will endeavor to keep all costs of withdrawal as low as possible. The total liability of the withdrawing Participant, including withdrawal costs, will in no event exceed the financial commitment undertaken by the withdrawing Participant.

7.2. Where national auditors need to obtain specific data or to inspect records to be able to fulfill their national obligations, the Lead Nation or Lead Agency will facilitate access to such Information in accordance with their own rules and regulations, and the national auditors will, at their own costs, obtain Information and documents related to that Participant's participation in this MOU, without infringing the rights of the other Participants.

8. EXCHANGE OF INFORMATION

8.1. General: The Participants recognize that successful collaboration depends on full and prompt exchange of Information with each other and the Lead Agency necessary for carrying out the activities under this MOU.

8.2. Background Information

8.2.1. Disclosure: The Participants and the Lead Agency will, upon request, disclose to each other any relevant Background Information, provided:

i. such Background Information is necessary to or useful for the execution of the cooperation under this MOU, with the disclosing Participant determining whether it is "necessary to" or "useful to" the execution of the cooperation;

ii. such Background Information may be made available to the other Participants without infringing Third Parties' rights. If this is not possible, the disclosing Participant will inform the other Participants of any limitation applicable; and

iii. disclosure is consistent with the disclosure policies and laws of the disclosing Participant.

8.2.2. Use: Background Information disclosed by the Participants or Lead Agency may be used by the Participants or Lead Agency for the purpose of executing the cooperation under this MOU. Background Information necessary for the effective use of Foreground Information may be used without charge by the Participants who have generated the Foreground Information or Lead Agency for NATO and/or national Defense Purposes. The disclosing Participant will retain title with respect to its Background Information.

8.3. Foreground Information

8.3.1. Disclosure and use: Foreground Information generated by the Participants or Lead Agency under the cooperation under this MOU will be owned by and disclosed only to the Participants who have generated this Foreground Information. Foreground Information may be used by the Participants who have generated this Information or Lead Agency only for NATO and/or national Defense Purposes. Foreground Information will not be disclosed to other Participants and Third Parties without the prior unanimous consent of all the Participants who have generated the relevant Foreground Information.

8.4. Contractor Foreground Information

8.4.1. In the event that contracting is necessary under this MOU, the Lead Nation or Lead Agency will insert into its Contracts, and require its Contractors to insert into sub-Contracts, necessary provisions to ensure:

i. assignment or license of all Intellectual Property rights in the Contractor Foreground Information to the Participants participating in that Contract and/or Lead Agency, and

ii. a perpetual license to use any Contractor Background Information for the purpose of using the Contractor Foreground Information.

8.5. Third Party Intellectual Property: In the event that Third Party Intellectual Property is required for the purpose of execution of the cooperation under this MOU, the SB will request the Lead Agency or Lead Nation to contract with the Third Party concerned to obtain all rights to use the Third Party Intellectual Property, as appropriate.

8.6. In the event the Lead Nation or Lead Agency is unable to secure adequate rights to use and disclose program Information as required by this section 8, Exchange of Information, or is notified by Contractors or potential Contractors of any restriction on the disclosure and use of Information, the matter will be referred to the SB for resolution.

9. EXPORT CONTROL

9.1. The Participants will ensure their own compliance with applicable export control legislation and/or regulation in relation to their participation in this MOU.

9.2. Each Participant will endeavor to provide support with formalities etc. for the other Participants and for the Lead Agency when the application of that Participant's export control legislation and/or regulations is impeding performance of work necessary for the purpose of this MOU.

9.3. Each Participant will endeavor to provide support with formalities etc. for the other Participants and for the Lead Agency in order to comply with Third Parties' export control legislation.

10. TAXES, CUSTOM DUTIES AND SIMILAR CHARGES

10.1. Insofar as existing laws, regulations and international arrangements permit, the Participants will endeavor to ensure that readily identifiable taxes, customs duties and similar charges or quantitative/qualitative restrictions on imports and exports will not be imposed in connection with this MOU.

10.2. The Participants will endeavor to have all readily identifiable taxes, duties and similar charges administered in the manner most favorable to the satisfactory execution of the arrangements described in this MOU.

10.3. If taxes, customs duties, or similar charges are levied, they will be borne by the Participant in whose country they are levied and will not be included as part of that Participant's contribution to the cooperation under this MOU.

10.4. If, in order to apply European Union or European Economic Community (EU/EEC) regulations, it is necessary to levy duties, then these will be met by the EU/EEC member end recipient. To this end, parts or components of the equipment coming from outside the EU/EEC will proceed to their final destination accompanied by the relevant customs document enabling settlement of duties to take place. The method of apportionment of such duties between EU/EEC member Participants will be decided by consultation. They will be levied as a cost over and above the relevant Participant's contributions to the cooperation under this MOU.

10.5. With regard to any equipment or services procured by the Lead Nation or Lead Agency under this MOU, the Lead Nation or Lead Agency will endeavor to ensure that no identifiable duties or taxes are levied for which exemption is provided under national or international law.

11. THIRD PARTY SALES AND TRANSFERS

Any disclosure, transfer, loan or other type of access of Third Parties to commonly acquired equipment or services, or to Information provided or generated under this MOU requires prior approval of the Participants. Where end user documents apply, approval by the relevant national export control authorities is furthermore required.

12. SECURITY AND VISITS TO ESTABLISHMENTS

12.1. All classified Information or equipment provided or generated under this MOU, will be stored, handled, transmitted and safeguarded by the Participants in a manner no less stringent than the required by NATO document CM(2002)49, "Security Within the North Atlantic Treaty Organization", or any subsequent revisions hereto.

12.2. Each Participant will notify the other Participants via SB and, as necessary, the Lead Agency, of the security classification of all Information or equipment generated, supplied or exchanged under this MOU and of any subsequent change in classification.

12.3. The provisions of the NATO Agreement on the Communication of Technical Information for Defence Purposes, done in Brussels on 19 October 1970, and the Implementing Procedures for the NATO Agreement on the Communication of Technical Information for Defence

Purposes, approved by the North Atlantic Council on 1 January 1971, will apply to proprietary Information disclosed in the framework of this MOU.

12.4. Information exchange with Third Parties, when permitted under Section 8, will take place in accordance with existing multilateral or bilateral arrangements with the relevant Third Parties, or if no such arrangements exist, with applicable NATO security arrangements or procedures.

12.5. The Participants and Lead Agency will permit visits to their establishments, provided that the visit is authorized by the Participant(s) concerned or the Lead Agency, as appropriate and the personnel concerned have the necessary security clearance and a need-to-know. All visiting personnel will be required to comply with the security regulations of the Participant(s) concerned or the Lead Agency. Any Information disclosed or made available during or in connection with these visits will be treated as if provided by the Participant sponsoring the visit in accordance with Section 8.

13. LIABILITY AND CLAIMS

13.1. For liability arising out of, or in connection with, activities undertaken in the performance of official duty under this MOU, the following provisions will apply.

13.1.1. Claims between the Participants, arising out of or in connection with the present MOU will be handled in accordance with the article VIII of the NATO SOFA, when applicable.
Claims not covered by the NATO SOFA will be handled by the Participants on a case-by-case basis in accordance with national and international law and regulations.

13.1.2. The Participants taking part in particular activity undertaken under this MOU will consult in the settlement or other disposition of any claims by Third Parties against themselves arising out of this activity. Those Participants will determine the share of costs for settlement of such claims and will assign the most appropriate Participant to process such claims. If, however, such liability results from the reckless acts or reckless omissions, willful misconduct or gross negligence of a Participant's personnel or agents, the costs of any liability will be borne exclusively by that Participant , as applicable.

13.1.3 Claims arising out of or in connections with the activities of a Lead Agency under this MOU will be dealt with in accordance with the Lead Agency's own rules and regulations or specific arrangement concluded with the Lead Agency as required.

13.2. Claims arising under or related to any Contract awarded under this MOU will be resolved in accordance with the provisions of the Contract. The Participants will not indemnify Contractors against Third Party liability claims. However, in exceptional circumstances (e.g. certain nuclear or unduly hazardous activity where the cost of insurance is excessively high), the Participants may consider whether to indemnify Contractors against Third Party liability claims.

14. ADMISSION OF NEW PARTICIPANTS

14.1. It is recognized that other NATO nations may wish to participate in this MOU. Any NATO Nation willing to participate in this MOU will submit a formal request to the SB.

14.2. The applicant NATO nation will become a Participant once an amendment to this MOU has been signed by that nation and all the Participants.

15. SETTLEMENT OF DISPUTES
Any dispute arising under or in connection with this MOU will be resolved only by consultation at the SB and will not be referred to any national or international tribunal or any other Third Party for settlement. The Participants will approach any dispute in relation to this MOU as a mutual problem requiring efforts from all involved to resolve any such dispute.

16. AMENDMENT
This MOU may be amended only by written amendment signed by all the Participants.

17. FINAL PROVISIONS
This MOU is not intended to create any rights or obligations under international law, nor to conflict with the national law of any Participant. In case such a conflict arises, applicable national and/or international law will prevail. The Participants will notify each other promptly in the event of any such conflict. This MOU is not intended to be an exclusive source for the Participants' procurements of PGMs, thus the Participants are not obliged to make any procurements under this MOU.

18. ENTRY INTO EFFECT, WITHDRAWAL AND TERMINATION
18.1. This MOU will enter into effect upon the date of the last signature of the Participants and will remain in effect for 10 years, unless terminated earlier in accordance with this Section.

18.2. In the event that a Participant finds it necessary to withdraw wholly or partly from this MOU, the following procedure will apply:

18.2.1. Before giving formal notice of withdrawal, consultation will take place among Participants on the consequences of withdrawal.

18.2.2. If the Participant still wishes to withdraw, the withdrawing Participant will give notice of 6 (six) months in writing to the other Participants through the SB. The withdrawing Participant will fulfill all its current commitments made up to the effective date of withdrawal, or bear all costs arising from this withdrawal, such as contract termination costs. The remaining Participants will determine, in consultation with the withdrawing Participant, the economically most beneficial arrangement in this respect.

18.2.3. The withdrawing Participant will benefit from all Information and other of its benefits and rights under this MOU, up to the effective date of withdrawal.

18.3. The Participants may terminate this MOU at any time by unanimous written consent. In such event, each Participant will bear its own proportion of the costs of termination, as jointly determined by the Participants.

18.4. The rights and responsibilities of the Participants regarding disclosure and use of Information (section 8), security (section 12), sales and transfers to Third Parties (section 11), settlement of disputes (section 15), claims and liabilities (section 13) and withdrawal and termination

(section 18) will continue irrespective of any Participant's withdrawal or termination or expiration of this MOU.

19. LANGUAGE

19.1 The language, both oral and written, to be used in the execution of this MOU will be English language.

20. SIGNATURE

This MOU is signed in the English language in one original. The original of this MOU will be deposited with the Ministry of Defence of Denmark, which will transmit certified copies to each of the Participants.

For the Minister of Defence of the Kingdom of Belgium

Mr. Steven Vandeput

For the Ministry of Defence of the Czech Republic

Mr. Jiri Sediry

For the Ministry of Defence of Denmark

Mr. Peter Christensen

For the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic

Mr. Panagiotis Kammenos

For the Minister of Defence of the Kingdom of the Netherlands

Ms. Jeanine Hennis-Plasschaert

For the Ministry of Defence of the Kingdom of Norway

Ms. Ine Eriksen Søreide

For the Ministry of National Defence of Portugal

Mr. José Alberto Azeredo Lopes

For the Ministry of Defence of the Kingdom of Spain

Mr. Miguel Aguirre de Cárcer

ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗΣ (MOU)

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ,

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΝΟΡΒΗΓΙΑΣ,

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑΣ,

ΚΑΙ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ

ΠΟΥ ΑΦΟΡΑ ΣΤΗΝ

ΠΟΛΥΕΘΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΓΙΑ ΚΑΤΕΥΘΥΝΟΜΕΝΑ ΠΥΡΟΜΑΧΙΚΑ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ ΑΕΡΟΣ - ΕΔΑΦΟΥΣ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ο Υπουργός Άμυνας του Βασιλείου του Βελγίου, το Υπουργείο Άμυνας της Τσεχικής Δημοκρατίας, το Υπουργείο Άμυνας της Δανίας, το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, ο Υπουργός Άμυνας του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, το Υπουργείο Άμυνας του Βασιλείου της Νορβηγίας, το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Πορτογαλίας και το Υπουργείο Άμυνας του Βασιλείου της Ισπανίας (εφεξής θα αναφέρονται ως “οι Συμμετέχοντες”).

Λαμβάνοντας υπόψη την Συμφωνία των Μερών του Βορειοατλαντικού Συμφώνου όσον αφορά στην κατάσταση (status) των δυνάμεων τους, η οποία υπεγράφη στο Λονδίνο στις 19 Ιουνίου 1951 [εφεξής θα αναφέρεται ως “NATO – SOFA”],

Αναγνωρίζοντας την Επιστολή Προθέσεων μεταξύ των Υπουργών Άμυνας της Τσέχικης Δημοκρατίας, της Δανίας, της Ελληνικής Δημοκρατίας, της Νορβηγίας, της Πορτογαλίας και της Ισπανίας όσον αφορά στις Πολυεθνικές Προσεγγίσεις για τα Κατευθυνόμενα Πυρομαχικά Ακριβείας Αέρος - Εδάφους (PGMs), που υπεγράφη στις 4 Σεπτεμβρίου 2014,

Αναγνωρίζοντας την υπογραφή της Επιστολής Προθέσεων από τους Υπουργούς Άμυνας του Βασιλείου των Κάτω Χωρών και του Βασιλείου του Βελγίου στις 8 Οκτωβρίου 2015,

Αναγνωρίζοντας την ανάγκη να αυξηθεί η εθνική διαθεσιμότητα και η αποκατάσταση της ισορροπίας των συνολικών επιπέδων των αποθεμάτων των Κατευθυνόμενων Πυρομαχικών Ακριβείας Αέρος - Εδάφους (PGMs) της Συμμαχίας και να μειωθεί η εξάρτηση από τα εθνικά αποθέματα ενός συμμάχου,

Επιθυμώντας να αυξήσει την συνολική δυνατότητα και την αποτελεσματική και αποδοτική παροχή των Κατευθυνόμενων Πυρομαχικών Ακριβείας Αέρος - Εδάφους (PGMs),

Λαμβάνοντας υπόψη ότι μεγαλύτερη συνεργασία στον τομέα των Κατευθυνόμενων Πυρομαχικών Ακριβείας Αέρος - Εδάφους (PGMs) θα αυξήσει την ικανότητα διατήρησης μαχητικής ισχύος των επιχειρήσεων και την αποτελεσματικότητα των μεμονωμένων προσπαθειών ανάπτυξης δυνατοτήτων.

Αναγνωρίζοντας ότι μια τέτοια δυνατότητα θα είναι προς όφελος του Οργανισμού του Βορειοατλαντικού Συμφώνου (ΝΑΤΟ).

Συμφώνησαν τα ακόλουθα:

2. ΟΡΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΣΥΝΤΜΗΣΕΙΣ

Για τους σκοπούς του παρόντος Μνημονίου Κατανόησης (MOU), θα χρησιμοποιηθούν οι κάτωθι ορισμοί :

“Προϋπάρχουσες Πληροφορίες” είναι οι πληροφορίες που δεν δημιουργούνται κατά την εφαρμογή του παρόντος MOU.

“Σύμβαση” νοείται κάθε αμοιβαία δεσμευτική νομική σχέση που υποχρεώνει έναν Ανάδοχο να παράσχει προμήθειες ή υπηρεσίες και υποχρεώνει έναν ή περισσότερους Συμμετέχοντες να πληρώσουν για αυτές.

“Ανάδοχος” νοείται κάθε βιομηχανική ή κυβερνητική οργάνωση που αναλαμβάνει έργο δυνάμει μιας Σύμβασης ή αντίστοιχης συμφωνίας για την εφαρμογή του παρόντος MOU.

“Νέες Πληροφορίες” είναι οι Πληροφορίες που δημιουργούνται κατά την εφαρμογή του παρόντος MOU.

“Πληροφορίες” νοούνται οι καταγεγραμμένες ή τεκμηριωμένες πληροφορίες επιστημονικής, τεχνικής, επιχειρηματικής ή οικονομικής φύσεως, ανεξάρτητα της μορφής, των αποδεικτικών χαρακτηριστικών ή άλλου μέσου παρουσίασης. Οι πληροφορίες μπορεί να περιλαμβάνουν, αλλά δεν περιορίζονται σε αυτά, οτιδήποτε από τα κάτωθι: πειραματικά και δεδομένα δοκιμών, προδιαγραφές, σχέδια και διαδικασίες σχεδιασμού, εφευρέσεις και ανακαλύψεις ανεξαρτήτως εάν δύνανται να κατοχυρωθούν με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας ή όχι, τεχνικές περιγραφές και άλλες εργασίες, τεχνικά και κατασκευαστικά πακέτα δεδομένων, τεχνογνωσία και εμπορικά μυστικά και πληροφορίες σχετικές με τις βιομηχανικές τεχνικές. Δύναται να παρουσιάζονται με τη μορφή εγγράφων, αναπαραγωγή εικόνων, σχεδίων και άλλων γραφικών αναπαραστάσεων, εγγραφών δίσκων και ταινιών (μαγνητικά, οπτικά και laser), λογισμικού ηλεκτρονικού υπολογιστή τόσο προγραμματισμού όσο και βάσης δεδομένων, και εκτυπώσεις από την μνήμη του ηλεκτρονικού υπολογιστή ή στοιχείων που διατηρούνται στη μνήμη του ηλεκτρονικού υπολογιστή, ή σε οποιαδήποτε άλλη μορφή.

“Δικαιώματα Πνευματικής Ιδιοκτησίας” σημαίνει, σύμφωνα με την Συμφωνία του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου της 15ης Απριλίου 1994, όσον αφορά στα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας θεμάτων που άπτονται του Εμπορίου, όλα τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και συναφή δικαιώματα, όλα τα δικαιώματα σχετικά με τις εφευρέσεις (συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων ευρεσιτεχνίας), όλα τα δικαιώματα κατοχυρωμένων και μη κατοχυρωμένων εμπορικών σημάτων (συμπεριλαμβανομένων σημάτων υπηρεσιών), κατοχυρωμένων και μη κατοχυρωμένων σχεδίων, μη κοινοποιημένων Πληροφοριών (συμπεριλαμβανομένων εμπορικών μυστικών και τεχνογνωσίας), σχέδια διάταξης ολοκληρωμένων κυκλωμάτων, γεωγραφικών ενδείξεων, καθώς και οποιαδήποτε άλλα δικαιώματα που απορρέουν από τη δημιουργική δραστηριότητα στο βιομηχανικό, επιστημονικό, λογοτεχνικό και καλλιτεχνικό τομέα.

“Επικεφαλής Υπηρεσία” νοείται κάθε υπηρεσία ΝΑΤΟ ή Οργανισμός στον οποίο οι Συμμετέχοντες αποφασίζουν να παραχωρήσουν τη διαχείριση των προμηθειών στο πλαίσιο του παρόντος MOU.

“Επικεφαλής Έθνος” νοείται κάθε Συμμετέχων σε αυτό το MOU που θα διαχειρίζεται τις προμήθειες υπό το παρόν MOU εκ μέρους των Συμμετεχόντων στις υπόψη προμήθειες.

“Συμμετέχοντες” νοείται κάθε υπογράφων το παρόν MOU.

“Τρίτο Μέρος” νοείται κάθε νομικό πρόσωπο ή νομική οντότητα εκτός από τον Συμμετέχοντα στο παρόν MOU ή την Επικεφαλής Υπηρεσία.

“Κατευθυνόμενα Πυρομαχικά Ακριβείας” (ΚΠΑ) σημαίνει πυρομαχικά αέρος - εδάφους για επανδρωμένα ή μη επανδρωμένα μαχητικά αεροσκάφη που παρέχουν την δυνατότητα Κοινής Επίθεσης Ακριβείας σύμφωνα

με την Νατοϊκή Δυνατότητα Κοινής Επίθεσης Ακριβείας Στόχου Ε 3201.

“Συμβούλιο Συντονισμού (ΣΣ)” σημαίνει Συμβούλιο από εκπροσώπους των Συμμετεχόντων που έχει συσταθεί για την διαχείριση της συνεργασίας στο πλαίσιο του παρόντος MOU.

“Ομάδα Χρηστών” σημαίνει μια ομάδα εμπειρογνωμόνων (π.χ. τεχνικοί, νομικοί και οικονομικοί) από τους Συμμετέχοντες, οι οποίοι θα διερευνήσουν τις επιλογές και θα θεσπίσουν πολυεθνική συμφωνία (συμφωνίες) για να αυξήσουν την αποτελεσματική και αποδοτική παροχή των Κατευθυνόμενων Πυρομαχικών Ακριβείας (ΚΠΑ).

3. ΣΤΟΧΟΙ ΚΑΙ ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

3.1 Το παρόν MOU καθορίζει το πλαίσιο για συνεργασία μεταξύ των Συμμετεχόντων όσον αφορά στα ΚΠΑ.

3.2 Οι στόχοι του παρόντος MOU είναι:

- Να βελτιώσει την συνολική ικανότητα και την αποτελεσματική και αποδοτική προμήθεια των ΚΠΑ,

- Να επιτύχει καλύτερους όρους τιμολόγησης ή/και χρονοδιαγράμματα παράδοσης των ΚΠΑ,

- Να βελτιώσει την διαθεσιμότητα και την ασφάλεια της προμήθειας των ΚΠΑ,

- Να διευκολύνει την μεταφορά των ΚΠΑ μεταξύ των Συμμετεχόντων.

3.3 Το πεδίο εφαρμογής των εργασιών του παρόντος MOU είναι μεταξύ άλλων :

- Να πραγματοποιεί έρευνες αγοράς και να εντοπίζει τις ευκαιρίες στην αγορά,

- Να διεξάγει κοινές προμήθειες των ΚΠΑ,

- Να μεταφέρει, όταν χρειάζεται, τα ΚΠΑ μεταξύ των Συμμετεχόντων,

- Να αξιολογήσει τις εξελίξεις που θα μπορούσαν να έχουν επίδραση στη μελλοντική δυνατότητα των ΚΠΑ,

- Να παρέχει υλικοτεχνική υποστήριξη για να διασφαλίσει την διαλειτουργικότητα μεταξύ των Συμμετεχόντων.

- Να διερευνήσει περαιτέρω δυνατότητες για πολυεθνική αποθήκευση, η καθιέρωση μιας πολυεθνικής αποθήκης θα υπόκειται ωστόσο σε ξεχωριστές συμφωνίες μεταξύ των Συμμετεχόντων.

- Ανταλλαγή Πληροφοριών.

3.4 Για περαιτέρω λεπτομερή προσδιορισμό της συνεργασίας υπό το παρόν MOU οι Συμμετέχοντες μπορούν, εφόσον είναι αναγκαίο, να συνάπτουν εφαρμοστικές συμφωνίες. Αυτές οι εφαρμοστικές συμφωνίες δεν μπορούν να έρχονται σε αντίθεση με τις διατάξεις του παρόντος MOU. Σε οποιαδήποτε περίπτωση οι διατάξεις του παρόντος MOU θα υπερισχύουν.

4. ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

4.1 Οι Συμμετέχοντες θα θεσπίσουν ένα Συμβούλιο Συντονισμού (ΣΣ) για την σφαιρική διαχείριση της συνεργασίας υπό το παρόν MOU. Το ΣΣ θα απαρτίζεται από ένα μόνιμο μέλος που θα εκπροσωπεί κάθε Συμμετέχοντα. Ο μόνιμος εκπρόσωπος μπορεί να υποστηρίζεται από επιπλέον προσωπικό του Συμμετέχοντος κατά την συνεδρίαση ΣΣ. Το ΣΣ θα συνεδριάζει μια φορά ετησίως με πρόσθετες συσκέψεις κατόπιν αιτήματος οποιουδήποτε Συμμετέχοντα. Κατά βάση, οι συνεδριάσεις θα πραγματοποιούνται στη χώρα του κάθε Συμμετέχοντα με τη σειρά.

Στις συνεδριάσεις του ΣΣ θα προεδρεύει ο μόνιμος εκπρόσωπος του Συμμετέχοντα που φιλοξενεί τη συνεδρίαση. Το ΣΣ θα λαμβάνει όλες τις αποφάσεις με συναίνεση των μονίμων μελών του. Το ΣΣ δύναται να προσκαλέσει την Επικεφαλής Υπηρεσία να παρίσταται σε συνεδριάσεις του ειδικά για τις προμήθειες υπό του παρόντος MOU για τις οποίες θα ενεργήσει. Σε αυτήν την περίπτωση, αυτή η Επικεφαλής Υπηρεσία δεν θα συμμετέχει στις αποφάσεις του ΣΣ. Εκπρόσωποι των Στρατιωτικών Αρχών ΝΑΤΟ και άλλων Νατοϊκών φορέων δύναται, κατά περίπτωση, να προσκληθούν να συμμετέχουν.

4.1.1. Το ΣΣ θα είναι αρμόδιο για:

- Την λήψη αποφάσεων σχετικά με την προσφυγή είτε στην Επικεφαλής Υπηρεσία είτε στο Επικεφαλής Έθνος για προμήθειες υπό το παρόν MOU.

- Την άσκηση, σε εκτελεστικό επίπεδο, της εποπτείας της συνεργασίας υπό το παρόν MOU.

- Την ανασκόπηση της προόδου όσον αφορά στην εκπλήρωση του πεδίου εφαρμογής των εργασιών αυτού του MOU.

- Την επανεξέταση των προσχεδίων των Αιτημάτων για Προτάσεις και κάθε προσχέδιο Σύμβασης που πρόκειται να συναφθεί για να εξασφαλισθεί ότι είναι σε συμφωνία με το παρόν MOU.

- Την έγκριση των Αιτημάτων για Προτάσεις και κάθε προσχεδίου Σύμβασης που πρόκειται να συναφθεί.

- Την επανεξέταση του οικονομικού καθεστώτος της συνεργασίας υπό του παρόντος MOU, συμπεριλαμβανομένων των όρων τιμολόγησης και των ελεγκτικών υπηρεσιών.

- Την επίλυση θεμάτων που προτάθηκαν από την Ομάδα Χρηστών των ΚΠΑ, όπως περιγράφονται στην 4.2.1, ή από το Επικεφαλής Έθνος ή την Επικεφαλής Υπηρεσία, όπως απαιτείται.

- Την επανεξέταση και προώθηση των προτεινόμενων τροποποιήσεων του παρόντος MOU για έγκριση στους Συμμετέχοντες.

- Την παροχή συστάσεων στους Συμμετέχοντες για την αποδοχή επιπλέον εθνών στο παρόν MOU.

4.2 Οι Συμμετέχοντες θα θεσπίσουν μια Ομάδα Χρηστών των ΚΠΑ για την διαχείριση της συνεργασίας των ΚΠΑ. Η σύνθεση και η διεξαγωγή των συνεδριάσεων θα είναι όπως για το ΣΣ που περιγράφεται ανωτέρω στην παρ. 4.1, εκτός του ότι η Ομάδα Χρηστών των ΚΠΑ θα συνεδριάζει δύο φορές το χρόνο.

4.2.1 Η Ομάδα Χρηστών των ΚΠΑ θα είναι αρμόδια για:

- Να προτείνει στο ΣΣ την προσφυγή είτε στην Επικεφαλής Υπηρεσία είτε στο Επικεφαλής Έθνος για προμήθειες υπό το παρόν MOU.

- Τη διαχείριση των εργασιών που πρόκειται να διεξαχθούν σε συνεργασία υπό του παρόντος MOU, κατωτέρω τεχνικά θέματα, κόστος, χρονοδιάγραμμα παράδοσης και απαιτήσεις επιδόσεων, ως προσδιορίζονται από τους συμμετέχοντες.

- Τη διαχείριση και παρακολούθηση των θεμάτων εξαγωγικού ελέγχου που σχετίζονται με τη συνεργασία στο πλαίσιο του παρόντος MOU.

- Την παρακολούθηση των συμβατικών δραστηριοτήτων και την υποβολή σχετικών εκθέσεων στο ΣΣ.

- Την παρακολούθηση των υπηρεσιών τιμολόγησης και λογιστικού ελέγχου των συμβάσεων.

- Την παραπομπή ζητημάτων στο ΣΣ, τα οποία δεν μπορούν επιλυθούν από την Ομάδα Χρηστών των ΚΠΑ.

- Την ανάπτυξη και την εισήγηση τροποποιήσεων του παρόντος MOU στο ΣΣ.

- Την υποστήριξη του ΣΣ κατά τις συζητήσεις εισδοχής νέων Συμμετεχόντων.

- Ο Πρόεδρος της Ομάδας Χρηστών των ΚΠΑ θα υποβάλει σχετικές εκθέσεις στο ΣΣ.

5. ΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

5.1. Όλες οι συμβάσεις στο πλαίσιο του παρόντος MOU θα ανατίθενται είτε από το Επικεφαλής Έθνος είτε από την Επικεφαλής Υπηρεσία οι οποίοι θα υποστηρίζουν τους Συμμετέχοντες με την προμήθεια, την παρακολούθηση των μεταφορών των ΚΠΑ μεταξύ των Συμμετεχόντων και θα αναλαμβάνουν τις απαιτήσεις όσον αφορά στα θέματα ελέγχου εξαγωγών. Οι συμβάσεις που ανατίθενται από το Επικεφαλής Έθνος θα ανατίθενται σύμφωνα με τους εθνικούς και διεθνείς νόμους και κανονισμούς του Επικεφαλής Έθνους, υπό του δικαίου της Ε.Ε., εάν είναι εφαρμοστέο, σχετικά με τις διαδικασίες και πρακτικές των προμηθειών. Οι συμβάσεις που ανατίθενται από την Επικεφαλής Υπηρεσία θα ανατίθενται σύμφωνα με τους κανόνες προμήθειας και τους κανονισμούς της Επικεφαλής Υπηρεσίας. Οι Συμμετέχοντες θα συμφωνήσουν σχετικά με τις κοινές απαιτήσεις της Σύμβασης.

5.2 Το ΣΣ θα επιδιώξει να διασφαλίσει ότι οι Συμβάσεις που ανατίθενται μέσω ενός Επικεφαλής Έθνους ή μίας Επικεφαλής Υπηρεσίας εξασφαλίζουν όλα τα σχετικά δικαιώματα, όπως ορίζονται στο παρόν MOU, εκ μέρους και για λογαριασμό κάθε Συμμετέχοντα.

5.3 Σε περίπτωση που το Επικεφαλής Έθνος, ένας Συμμετέχων ή η Επικεφαλής Υπηρεσία καθορίσουν ότι απαιτούνται υπηρεσίες τιμολόγησης της σύμβασης ή λογιστικού ελέγχου, τέτοιες υπηρεσίες θα λαμβάνονται μέσω των αρμοδίων εθνικών αρχών της χώρας στης οποίας την επικράτεια βρίσκεται ο Ανάδοχος ή ο υπεργολάβος που εκτελεί τη σύμβαση, σύμφωνα με τις οποιεσδήποτε σχετικές υφιστάμενες ρυθμίσεις με τη χώρα. Στην περίπτωση που ο ανάδοχος ή ο υπεργολάβος βρίσκεται σε Έθνος εκτός MOU, η τιμολόγηση της σύμβασης και ο λογιστικός έλεγχος θα εκτελεσθεί από το Επικεφαλής Έθνος. Οι πρακτικές τιμολόγησης θα πρέπει να είναι της χώρας στην οποία αναλαμβάνονται οι συμβάσεις ή οι υπεργολαβίες.

6. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

6.1 Στην περίπτωση που απαιτείται βιομηχανική συνεργασία από ένα ή περισσότερους Συμμετέχοντες, οι Συμμετέχοντες θα ενημερώσουν το Επικεφαλής Έθνος ή την Επικεφαλής Υπηρεσία για τις απαιτήσεις τους. Το Επικεφαλής Έθνος ή η Επικεφαλής Υπηρεσία θα εκδώσει ένα Αίτημα Εκτίμησης Τελικής Τιμής ή ανάλογο, ζητώντας από τον Ανάδοχο να συγκεκριμενοποιήσει οποιαδήποτε επιπρόσθετα κόστη προκύπτουν από την βιομηχανική συνεργασία και την κατανομή αυτών μεταξύ των Συμμετεχόντων που αιτούνται τη βιομηχανική συνεργασία.

Κατόπιν, ο Συμμετέχων - οι Συμμετέχοντες που αιτούνται τη βιομηχανική συνεργασία θα διαπραγματευθούν απευθείας με τον Ανάδοχο για τον καθορισμό ξεχωριστών συμφωνιών για τις απαιτήσεις της βιομηχανικής συνεργασίας, δίνοντας προσοχή να μην υπάρξει αναιτιολόγητη καθυστέρηση στην διαδικασία παραγγελίας. Όλα τα επιπρόσθετα κόστη που προκλήθηκαν από μια εθνική απαίτηση για βιομηχανική συνεργασία θα βαρύνουν τον Συμμετέχοντα - τους Συμμετέχοντες που αιτήθηκαν την βιομηχανική συνεργασία.

6.2 Στην περίπτωση που ο Ανάδοχος δεν εφαρμόσει την βιομηχανική συνεργασία όπως συμφωνήθηκε στις ξεχωριστές συμφωνίες, όλες οι επακόλουθες ενέργειες ενάντια του Αναδόχου θα ληφθούν και θα παρακολουθούνται από τον αρμόδιο Συμμετέχοντα (Συμμετέχοντες), χωρίς να εμπλέκεται το Επικεφαλής Έθνος, η Επικεφαλής Υπηρεσία ή οι άλλοι Συμμετέχοντες.

7. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

7.1. Το παρόν MOU δεν επιφέρει καμία οικονομική δέσμευση για τους Συμμετέχοντες. Συνεπώς, οι Συμμετέχοντες δεν υποχρεούνται να προβούν σε οποιαδήποτε προμήθεια υπό του παρόντος MOU. Οι Συμμετέχοντες σε καμία περίπτωση δεν θα ευθύνονται για τις αγορές ή συναφή έξοδα άλλων Συμμετεχόντων στο πλαίσιο του παρόντος MOU.

7.1.1 Τυχόν μελλοντικές οικονομικές δεσμεύσεις θα πρέπει να αναφέρονται λεπτομερώς στις εξαρτώμενες εφαρμοστικές συμφωνίες.

Στις περιπτώσεις που μία Επικεφαλής Υπηρεσία συνάπτει μία Σύμβαση, οιοδήποτε κόστος προκύπτει, ως αποτέλεσμα της υπαναχώρησης ενός Συμμετέχοντα από μία οικονομική δέσμευση που έχει αναλάβει, θα πρέπει να διέπεται από τους ισχύοντες κανονισμούς της Επικεφαλής Υπηρεσίας. Στις περιπτώσεις που το Επικεφαλής Έθνος συνάπτει μία Σύμβαση, ο Συμμετέχων που υπαναχωρεί θα ευθύνεται για όλα τα άμεσα κόστη ως αποτέλεσμα της υπαναχώρησης, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων κάθε καταγγελίας της σύμβασης ή τροποποίησης που προκαλείται από την υπαναχώρηση. Το Επικεφαλής Έθνος θα επιδιώξει να κρατήσει όλα τα έξοδα της υπαναχώρησης όσο το δυνατόν χαμηλότερα. Η συνολική ευθύνη του Συμμετέχοντος που υπαναχωρεί, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων υπαναχώρησης, σε καμία περίπτωση δεν θα υπερβαίνει την οικονομική δέσμευση που είχε αναλάβει ο Συμμετέχων που αποχωρεί.

7.2. Όταν οι εθνικοί ελεγκτές απαιτείται να λάβουν συγκεκριμένα δεδομένα ή να επιθεωρήσουν τα αρχεία για να μπορούν να εκπληρώσουν τις εθνικές τους υποχρεώσεις, το Επικεφαλής Έθνος ή η Επικεφαλής Υπηρεσία θα διευκολύνει την πρόσβαση σε αυτές τις πληροφορίες σύμφωνα με τους δικούς τους κανόνες και κανονισμούς και οι εθνικοί ελεγκτές, με δικά τους έξοδα, θα πρέπει να λάβουν τις πληροφορίες και τα έγγραφα που σχετίζονται με την συμμετοχή του Συμμετέχοντος στο παρόν MOU, χωρίς να παραβιάζονται τα δικαιώματα των άλλων Συμμετεχόντων.

8. ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

8.1. Γενικά: Οι συμμετέχοντες αναγνωρίζουν ότι η επιτυχής συνεργασία εξαρτάται από την πλήρη και άμεση ανταλλαγή Πληροφοριών μεταξύ τους και με την Επικεφαλής Υπηρεσία, απαραίτητα για την εκτέλεση των δραστηριοτήτων στο πλαίσιο του παρόντος MOU.

8.2. Προϋπάρχουσες Πληροφορίες

8.2.1. Κοινοποίηση: Οι Συμμετέχοντες και η Επικεφαλής Υπηρεσία, κατόπιν αιτήσεως, θα κοινοποιήσουν μεταξύ τους κάθε συναφή Προϋπάρχουσα Πληροφορία, υπό την προϋπόθεση:

Ι. τέτοιες Προϋπάρχουσες Πληροφορίες είναι απαραίτητες ή χρήσιμες για την υλοποίηση της συνεργασίας υπό του παρόντος ΜΟU, με τον Συμμετέχοντα που γνωστοποιεί να καθορίζει εάν είναι “απαραίτητο” ή “χρήσιμο” για την υλοποίηση της συνεργασίας.

ΙΙ. τέτοιες Προϋπάρχουσες Πληροφορίες μπορούν να τεθούν στη διάθεση των άλλων Συμμετεχόντων χωρίς να παραβιάζονται τα δικαιώματα των “ Τρίτων Μερών ”. Εάν αυτό δεν είναι δυνατό, ο Συμμετέχων που κοινοποιεί θα ενημερώσει τους άλλους Συμμετέχοντες για οποιοδήποτε εφαρμόσιμο περιορισμό, και

ΙΙΙ. η κοινοποίηση συνάδει με τους νόμους και τους κανόνες γνωστοποίησης του Συμμετέχοντα που κοινοποιεί.

8.2.2 Χρήση : Οι Προϋπάρχουσες Πληροφορίες που κοινοποιούνται από τους Συμμετέχοντες ή την Επικεφαλής Υπηρεσία δύναται να χρησιμοποιηθούν από τους Συμμετέχοντες ή την Επικεφαλής Υπηρεσία για τον σκοπό της υλοποίηση της συνεργασίας υπό του παρόντος ΜΟU. Οι Προϋπάρχουσες Πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την αποτελεσματική χρήση των Νέων Πληροφοριών δύναται να χρησιμοποιηθούν χωρίς χρέωση από τους Συμμετέχοντες που έχουν δημιουργήσει τις Νέες Πληροφορίες ή από την Επικεφαλής Υπηρεσία για Νατοϊκούς και/ή εθνικούς Αμυντικούς Σκοπούς. Ο Συμμετέχων που κοινοποιεί θα διατηρήσει την κυριότητα αναφορικά με τις Προϋπάρχουσες Πληροφορίες.

8.3 Νέες Πληροφορίες

8.3.1. Κοινοποίηση και χρήση: Οι Νέες Πληροφορίες που δημιουργούνται από τους Συμμετέχοντες ή την Επικεφαλής Υπηρεσία στο πλαίσιο της συνεργασίας υπό το παρόν ΜΟU θα ανήκουν και θα κοινοποιούνται μόνο στους Συμμετέχοντες που έχουν δημιουργήσει αυτές τις Νέες Πληροφορίες. Οι Νέες Πληροφορίες δύναται να χρησιμοποιούνται από τους Συμμετέχοντες που έχουν δημιουργήσει τις Πληροφορίες αυτές ή από την Επικεφαλής Υπηρεσία για Νατοϊκούς και/ή εθνικούς Αμυντικούς Σκοπούς. Οι Νέες Πληροφορίες δεν θα κοινοποιούνται σε άλλους Συμμετέχοντες και Τρίτα Μέρη χωρίς προηγούμενη ομόφωνη συναίνεση όλων των Συμμετεχόντων που δημιούργησαν τις σχετικές Νέες Πληροφορίες.

8.4. Νέες Πληροφορίες Αναδόχου

8.4.1 Στην περίπτωση που απαιτείται ανάθεση βάσει του παρόντος ΜΟU, το Επικεφαλής Έθνος ή η Επικεφαλής Υπηρεσία θα εισαγάγει στις Συμβάσεις της και θα απαιτήσει από τους Αναδόχους της να θέσουν στις συμβάσεις υπεργολαβίας, τις αναγκαίες διατάξεις ώστε να εξασφαλιστεί:

Ι. εκχώρηση ή άδεια για την άσκηση όλων των δικαιωμάτων Πνευματικής ιδιοκτησίας των Νέων Πληροφοριών Αναδόχου στους Συμμετέχοντες που συμμετέχουν στην εν λόγω Σύμβαση ή/και στην Επικεφαλής Υπηρεσία, και

ΙΙ. μια διαρκή άδεια χρήσης κάθε Προϋπάρχουσας Πληροφορίας Αναδόχου για τον σκοπό χρήσης των Νέων Πληροφοριών Αναδόχου.

8.5 Πνευματική Ιδιοκτησία Τρίτου Μέρους: Στην περίπτωση που απαιτείται Πνευματική Ιδιοκτησία Τρίτου Μέρους για τον σκοπό της υλοποίησης της συνεργασίας στο πλαίσιο του παρόντος ΜΟU, το ΣΣ θα ζητήσει από την Επικεφαλής Υπηρεσία ή το Επικεφαλής Έθνος να συνάψει σύμβαση με το ενδιαφερόμενο Τρίτο Μέρος για να αποκτήσει όλα τα δικαιώματα να χρησιμοποιήσει την Πνευματική Ιδιοκτησία Τρίτου Μέρους, κατά περίπτωση.

8.6 Στην περίπτωση που το Επικεφαλής Έθνος ή η Επικεφαλής Υπηρεσία αδυνατεί να διασφαλίσει επαρκή δικαιώματα χρήσης και κοινοποίησης Πληροφοριών του προγράμματος, όπως απαιτείται από αυτό το Τμήμα 8, Ανταλλαγή Πληροφοριών, ή ενημερώνεται από τους Αναδόχους ή από τους πιθανούς Αναδόχους για κάθε περιορισμό στην γνωστοποίηση και χρήση των Πληροφοριών, το θέμα θα παραπέμπεται στο ΣΣ για επίλυση.

9. ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΞΑΓΩΓΩΝ

9.1 Οι Συμμετέχοντες θα διασφαλίσουν τη δική τους συμμόρφωση με την ισχύουσα νομοθεσία περί ελέγχου εξαγωγών ή/και κανονισμών σε σχέση με τη συμμετοχή τους στο παρόν ΜΟU.

9.2 Κάθε Συμμετέχων θα επιδιώξει να παρέχει υποστήριξη με διατυπώσεις κ.λπ. για τους άλλους Συμμετέχοντες και για την Επικεφαλής Υπηρεσία όταν η εφαρμογή της νομοθεσίας του ελέγχου των εξαγωγών αυτού του Συμμετέχοντος ή/και οι κανονισμοί παρακωλύουν την εκτέλεση του έργου απαιτείται για το σκοπό του παρόντος ΜΟU.

9.3 Κάθε Συμμετέχων θα επιδιώξει να παρέχει υποστήριξη με διατυπώσεις κ.λπ. για τους άλλους Συμμετέχοντες και για την Επικεφαλής Υπηρεσία προκειμένου να συμμορφωθούν με την νομοθεσία ελέγχου εξαγωγών Τρίτων Μερών.

10. ΦΟΡΟΙ, ΔΑΣΜΟΙ ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΕΙΣ ΧΡΕΩΣΕΙΣ

10.1 Στο βαθμό που επιτρέπει η υπάρχουσα νομοθεσία, οι κανονισμοί και οι διεθνείς συμφωνίες, οι Συμμετέχοντες θα επιδιώξουν να διασφαλίσουν ότι οι εμφανώς αναγνωρίσιμοι φόροι, οι δασμοί και οι συναφείς χρεώσεις ή οι ποσοτικοί/ποιοτικοί περιορισμοί επί των εισαγωγών και των εξαγωγών δεν θα επιβληθούν σε σχέση με το παρόν ΜΟU.

10.2 Οι Συμμετέχοντες θα επιδιώξουν να διαχειρίζονται όλους τους εμφανώς αναγνωρίσιμους φόρους, τους δασμούς και τις συναφείς χρεώσεις με τον πιο ευνοϊκό τρόπο για την ικανοποιητική εφαρμογή των διαδικασιών που περιγράφονται στο παρόν ΜΟU.

10.3 Εάν επιβάλλονται φόροι, δασμοί ή συναφείς χρεώσεις, θα βαρύνουν τον Συμμετέχοντα στη χώρα του οποίου επιβάλλονται και δεν θα συμπεριληφθούν ως μέρος της συνεισφοράς του Συμμετέχοντος στη συνεργασία υπό το παρόν ΜΟU.

10.4 Εάν, προκειμένου να εφαρμόσει τους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας (ΕΕ/ΕΟΚ), είναι απαραίτητο να επιβάλλει δασμούς, τότε αυτοί οι δασμοί θα καλυφθούν από τον τελικό αποδέκτη μέλος της ΕΕ / ΕΟΚ. Για το σκοπό αυτό, τα μέρη ή τα εξαρτήματα του εξοπλισμού που προέρχονται από χώρες εκτός ΕΕ / ΕΟΚ θα προχωρούν προς τον τελικό προορισμό συνοδευόμενα από τα σχε-

τικά τελωνειακά παραστατικά καθιστώντας δυνατό το διακανονισμό των δασμών. Η μέθοδος κατανομής των εν λόγω δασμών μεταξύ των Συμμετεχόντων μελών της ΕΕ / ΕΟΚ θα αποφασίζεται κατόπιν διαβούλευσης. Θα επιβάλλονται ως κόστος επιπλέον των συνεισφορών του αρμόδιου Συμμετέχοντα στη συνεργασία υπό το παρόν MOU.

10.5 Όσον αφορά στον εξοπλισμό ή στις υπηρεσίες που παρέχονται από το Επικεφαλής Έθνος ή την Επικεφαλής Υπηρεσία στο πλαίσιο του παρόντος MOU, το Επικεφαλής Έθνος ή η Επικεφαλής Υπηρεσία θα επιδιώξει να διασφαλίσει ότι δεν θα επιβληθούν αναγνωρίσιμοι δασμοί ή φόροι για τους οποίους παρέχεται απαλλαγή δυνάμει του εθνικού ή του διεθνούς δικαίου.

11. ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΤΡΙΤΩΝ ΜΕΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Κάθε γνωστοποίηση, μεταφορά, χρησιδάνειο ή άλλου τύπου πρόσβαση των Τρίτων Μερών σε αποκτηθέντα κοινό εξοπλισμό ή υπηρεσίες, ή σε πληροφορίες που παρέχονται ή που παράγονται δυνάμει του παρόντος MOU απαιτεί την εκ των προτέρων έγκριση των Συμμετεχόντων. Όπου ισχύουν τα παραστατικά του τελικού χρήστη, απαιτείται επιπλέον έγκριση από τις αρμόδιες εθνικές αρχές ελέγχου εξαγωγών.

12. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΣΕ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

12.1 Όλες οι διαβαθμισμένες Πληροφορίες ή ο εξοπλισμός που παρέχεται ή παράγεται στο πλαίσιο του παρόντος MOU, θα αποθηκευτεί, διαχειρισθεί και διασφαλισθεί από τους Συμμετέχοντες με έναν τρόπο όχι λιγότερο σχολαστικό του απαιτούμενου από το Νατοϊκό έγγραφο CM (2002)49 “Ασφάλεια εντός του Οργανισμού του Βορειοατλαντικού Συμφώνου”, ή οποιεσδήποτε επακόλουθες αναθεωρήσεις του μέχρι τώρα.

12.2 Κάθε Συμμετέχων θα ενημερώνει τους άλλους Συμμετέχοντες μέσω του ΣΣ, και εάν είναι αναγκαίο, την Επικεφαλής Υπηρεσία, για την διαβάθμιση ασφαλείας των Πληροφοριών ή του εξοπλισμού που παράγεται, διατίθεται ή ανταλλάσσεται στο πλαίσιο του παρόντος MOU και τυχόν επακόλουθης αλλαγής στην διαβάθμιση.

12.3 Οι διατάξεις της Συμφωνίας του ΝΑΤΟ περί Ανακοινώσεως των Τεχνικών Πληροφοριών για Αμυντικούς Σκοπούς, που έγινε στις Βρυξέλλες στις 19 Οκτωβρίου 1970, και οι Όροι Εφαρμογής της Συμφωνίας του ΝΑΤΟ περί Ανακοινώσεως των Τεχνικών Πληροφοριών για Αμυντικούς Σκοπούς, που εγκρίθηκε από το Βορειοατλαντικό Συμβούλιο την 1η Ιανουαρίου 1971, θα εφαρμόζονται σε κατοχυρωμένες Πληροφορίες οι οποίες γνωστοποιούνται στο πλαίσιο του παρόντος MOU.

12.4 Ανταλλαγή Πληροφοριών με Τρίτα Μέρη, εφόσον επιτρέπεται δυνάμει του Τμήματος 8, θα πραγματοποιείται σύμφωνα με τις υφιστάμενες πολυμερείς ή διμερείς συμφωνίες με τα ενδιαφερόμενα Τρίτα Μέρη, ή εάν δεν υπάρχουν τέτοιες συμφωνίες, σύμφωνα με τις ισχύουσες διαδικασίες ή τις συμφωνίες ασφαλείας του ΝΑΤΟ.

12.5 Οι Συμμετέχοντες και η Επικεφαλής Υπηρεσία θα επιτρέπουν επισκέψεις στις εγκαταστάσεις τους, υπό την προϋπόθεση ότι η επίσκεψη είναι εγκεκριμένη από τον οικείο Συμμετέχοντα (Συμμετέχοντες) ή την Επικεφαλής Υπηρεσία, κατά περίπτωση και το αρμόδιο προσωπικό έχει την απαραίτητη διαβάθμιση ασφαλείας και “την απαίτηση να γνωρίζει”. Το προσωπικό που επισκέπτεται θα πρέπει να συμμορφώνεται με τους κανονισμούς ασφαλείας του οικείου Συμμετέχοντα (Συμμετέχοντες) ή της Επικεφαλής Υπηρεσίας.

Οποιεσδήποτε Πληροφορίες γνωστοποιούνται ή καθίστανται διαθέσιμες κατά την διάρκεια ή σε συνάρτηση με αυτές τις επισκέψεις θα αντιμετωπίζονται σαν να παρέχονται από τον Συμμετέχοντα που υποστηρίζει την επίσκεψη σύμφωνα με το Τμήμα 8.

13. ΕΥΘΥΝΗ ΚΑΙ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

13.1 Για την ευθύνη που προκύπτει από ή σε συνδυασμό με τις δραστηριότητες που αναλαμβάνονται κατά την εκτέλεση του υπηρεσιακού καθήκοντος υπό το παρόν MOU, θα ισχύουν οι κάτωθι διατάξεις.

13.1.1 Απαιτήσεις μεταξύ των Συμμετεχόντων, που προκύπτουν από ή σε συνάρτηση με το παρόν MOU θα αντιμετωπισθούν σύμφωνα με το Άρθρο VIII της NATO SOFA, όταν ισχύει.

Απαιτήσεις που δεν καλύπτονται από τη NATO SOFA θα αντιμετωπίζονται από τους Συμμετέχοντες ανά περίπτωση σύμφωνα με το εθνικό και το διεθνές δίκαιο και τους κανονισμούς.

13.1.2 Οι Συμμετέχοντες που λαμβάνουν μέρος σε συγκεκριμένη δραστηριότητα που έχει αναληφθεί υπό το παρόν MOU θα διαβουλεύονται στο πλαίσιο του διακανονισμού ή άλλης ενέργειας διευθετήσεως των απαιτήσεων από Τρίτα Μέρη εναντίον τους, οι οποίες προκύπτουν από αυτή την δραστηριότητα. Αυτοί οι Συμμετέχοντες θα καθορίσουν το μερίδιο των δαπανών για την επίλυση αυτών των απαιτήσεων και θα αναθέσουν στον πιο κατάλληλο Συμμετέχοντα την διεκπεραίωση των αξιώσεων αυτών. Εάν, ωστόσο, η εν λόγω ευθύνη είναι αποτέλεσμα απερίσκεπτων πράξεων ή απερίσκεπτων παραλείψεων, δόλου ή βαριάς αμέλειας του προσωπικού ενός Συμμετέχοντα ή αντιπροσώπων, τα έξοδα οποιασδήποτε ευθύνης θα αναληφθούν αποκλειστικά από αυτόν τον Συμμετέχοντα, κατά περίπτωση.

13.1.3. Απαιτήσεις που προκύπτουν από ή σε συνάρτηση με τις δραστηριότητες της Επικεφαλής Υπηρεσίας υπό το παρόν MOU θα αντιμετωπίζονται σύμφωνα τους κανόνες και τους κανονισμούς της Επικεφαλής Υπηρεσίας ή με ειδική συμφωνία που συνήφθη με την Επικεφαλής Υπηρεσία, όπως απαιτείται.

13.2 Απαιτήσεις που απορρέουν ή συσχετίζονται με οποιαδήποτε Σύμβαση υπό το παρόν MOU θα επιλύονται σύμφωνα με τις διατάξεις της Σύμβασης. Οι Συμμετέχοντες δεν θα αποζημιώνουν Αναδόχους για αξίωση ευθύνης έναντι Τρίτων Μερών. Ωστόσο, σε εξαιρετικές περιπτώσεις (π.χ. συγκεκριμένη πυρηνική ή αδικαιολόγητη επικίνδυνη δραστηριότητα όπου το κόστος ασφάλισης είναι υπερβολικά υψηλό), οι Συμμετέχοντες μπορεί να εξετάσουν το ενδεχόμενο να αποζημιώσουν Αναδόχους για αξίωση ευθύνης έναντι Τρίτων Μερών.

14. ΕΙΣΔΟΧΗ ΝΕΩΝ ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΩΝ

14.1 Αναγνωρίζεται ότι άλλα κράτη του ΝΑΤΟ ενδεχομένως επιθυμούν να συμμετάσχουν στο παρόν MOU. Οποιοδήποτε Κράτος του ΝΑΤΟ επιθυμεί να συμμετάσχει σ’ αυτό το MOU θα υποβάλει επίσημο αίτημα στο ΣΣ.

14.2 Το αιτούν κράτος του ΝΑΤΟ θα γίνει Συμμετέχων μόλις υπογραφεί μια τροποποίηση στο παρόν MOU από το υπόψη κράτος και όλους τους Συμμετέχοντες.

15. ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

Κάθε διαφορά που απορρέει από ή σε συνδυασμό με το παρόν MOU θα επιλύεται μόνο με διαβούλευση στο ΣΣ και δεν θα παραπέμπεται σε κανένα εθνικό ή διεθνές δικαστήριο ή σε οποιοδήποτε άλλο Τρίτο Μέρος για διευθέτηση. Οι Συμμετέχοντες θα προσεγγίσουν την οποιαδήποτε διαφορά σε σχέση με το παρόν MOU ως ένα κοινό πρόβλημα το οποίο απαιτεί προσπάθειες απ’ όλα τα εμπλεκόμενα μέρη για να επιλύσουν οποιαδήποτε τέτοια διαφορά.

16. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ

Το παρόν MOU δύναται να τροποποιηθεί μόνο με γραπτή τροποποίηση υπογεγραμμένη από όλους τους Συμμετέχοντες.

17. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Το παρόν MOU δεν αποσκοπεί στο να δημιουργεί δικαιώματα ή υποχρεώσεις που να απορρέουν από το διεθνές δίκαιο, ούτε να αντίκεινται με την εθνική νομοθεσία του κάθε Συμμετέχοντος. Στην περίπτωση που μια τέτοια αντιπαράθεση προκύψει, το ισχύον εθνικό ή / και διεθνές δίκαιο θα υπερισχύσει. Οι Συμμετέχοντες θα ενημερώσουν ο ένας τον άλλο άμεσα στην περίπτωση οποιασδήποτε τέτοιας αντιπαράθεσης. Το παρόν MOU δεν αποσκοπεί στο να είναι η αποκλειστική πηγή για τους Συμμετέχοντες όσον αφορά στην προμήθεια των ΚΠΑ, συνεπώς οι Συμμετέχοντες δεν είναι υποχρεωμένοι να προβαίνουν σε οποιεσδήποτε προμήθειες στο πλαίσιο του παρόντος MOU.

18. ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ, ΥΠΑΝΑΧΩΡΗΣΗ, ΚΑΙ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ

18.1. Το παρόν MOU θα τεθεί σε ισχύ από την ημερομηνία της τελευταίας υπογραφής των Συμμετεχόντων και θα παραμείνει σε ισχύ για δέκα (10) χρόνια, εκτός εάν τερματιστεί νωρίτερα σύμφωνα με το παρόν Τμήμα.

18.2 Στην περίπτωση που ένας Συμμετέχοντας κρίνει απαραίτητο να αποχωρήσει εξ ολοκλήρου ή εν μέρει από το παρόν MOU, η ακόλουθη διαδικασία θα εφαρμόζεται:

18.2.1. Πριν δώσει την επίσημη ανακοίνωση αποχώρησης, θα λαμβάνει χώρα διαβούλευση μεταξύ των Συμμετεχόντων ως προς τις συνέπειες της υπαναχώρησης.

18.2.2. Εάν ο Συμμετέχων εξακολουθεί να επιθυμεί να αποχωρήσει, ο ανακαλών Συμμετέχων θα δώσει γραπτή ειδοποίηση έξι (6) μηνών στους άλλους Συμμετέχοντες μέσω του ΣΣ. Ο αναχωρών Συμμετέχων θα εκπληρώσει όλες τις τρέχουσες δεσμεύσεις που προκύπτουν μέχρι την ημερομηνία έναρξης της αποχώρησης, ή αναλαμβάνει όλα τα έξοδα που προκύπτουν από αυτήν την αποχώρηση όπως το κόστος καταγγελίας της σύμβασης. Οι εναπομείναντες Συμμετέχοντες θα καθορίσουν μέσω διαβούλευσης με τον Συμμετέχοντα που αποχωρεί, εν προκειμένω, την πλέον επωφελή οικονομικά διευθέτηση.

18.2.3. Ο αποχωρών Συμμετέχων θα επωφεληθεί από όλες τις πληροφορίες και άλλες παροχές και δικαιώματα υπό το παρόν MOU, μέχρι την ημερομηνία έναρξης της αποχώρησης.

18.3. Οι Συμμετέχοντες δύνανται να καταγγείλουν το παρόν MOU οποτεδήποτε με ομόφωνη γραπτή συγκατάθεση. Στην περίπτωση αυτή, κάθε Συμμετέχων θα επιβαρυνθεί με το δικό του ποσοστό στα έξοδα καταγγελίας, όπως από κοινού καθορίζεται από τους Συμμετέχοντες.

18.4. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις των Συμμετεχόντων όσον αφορά στην κοινοποίηση και στη χρήση των Πληροφοριών (Τμήμα 8), στην ασφάλεια (Τμήμα 12), στις πωλήσεις και στις μεταφορές σε Τρίτα Μέρη (Τμήμα 11), στη διευθέτηση διαφορών (Τμήμα 15), στις απαιτήσεις και στις υποχρεώσεις (Τμήμα 13) και στην υπαναχώρηση και στην καταγγελία (Τμήμα 18) θα συνεχίσουν ανεξάρτητα από την αποχώρηση οποιουδήποτε Συμμετέχοντα ή την καταγγελία ή την λήξη του παρόντος MOU.

19. ΓΛΩΣΣΑ

19.1 Η γλώσσα, τόσο προφορικώς όσο και γραπτώς, που θα χρησιμοποιείται κατά την εφαρμογή του παρόντος MOU θα είναι η αγγλική.

20. ΥΠΟΓΡΑΦΗ

Το παρόν MOU υπογράφεται εις την αγγλική γλώσσα σε ένα πρωτότυπο. Το πρωτότυπο του παρόντος MOU θα κατατεθεί στο Υπουργείο Άμυνας της Δανίας, το οποίο θα διαβιβάσει επικυρωμένα αντίγραφα σε κάθε έναν από τους Συμμετέχοντες.

Για τον Υπουργό Άμυνας του Βασιλείου του Βελγίου
ΥΠΟΓΡΑΦΗ
Mr Steven Vandeput

Για το Υπουργείο Άμυνας της Τσέχικης Δημοκρατίας
ΥΠΟΓΡΑΦΗ
Mr Jiri Sediry

Για το Υπουργείο Άμυνας της Δανίας
ΥΠΟΓΡΑΦΗ
Mr Peter Christensen

Για το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας
ΥΠΟΓΡΑΦΗ
Mr Panagiotis Kammenos

Για τον Υπουργό Άμυνας του Βασιλείου των Κάτω Χωρών
ΥΠΟΓΡΑΦΗ
Ms Jeanine Hennis - Plasschaert

Για το Υπουργείο Άμυνας του Βασιλείου της Νορβηγίας
ΥΠΟΓΡΑΦΗ
Ms Ine Eriksen Soreide

Για το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Πορτογαλίας
ΥΠΟΓΡΑΦΗ
Mr Jose Alberto Azeredo Lopes

Για το Υπουργείο Άμυνας του Βασιλείου της Ισπανίας
ΥΠΟΓΡΑΦΗ
Mr Miguel Aguirre de Carcer

AMENDMENT 1

TO

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

THE MINISTER OF DEFENCE OF THE KINGDOM OF BELGIUM,

THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE CZECH REPUBLIC,

THE MINISTRY OF DEFENCE OF DENMARK,

THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE OF THE HELLENIC REPUBLIC,

THE MINISTER OF DEFENCE OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,

THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE KINGDOM OF NORWAY,

THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE OF PORTUGAL,

AND

THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE KINGDOM OF SPAIN

CONCERNING

MULTINATIONAL COOPERATION ON AIR-TO-GROUND PRECISION GUIDED MUNITION

1. INTRODUCTION

The Minister of Defence of the Kingdom of Belgium, the Ministry of Defence of the Czech Republic, the Ministry of Defence of Denmark, the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic, the Minister of Defence of the Kingdom of the Netherlands, the Ministry of Defence of the Kingdom of Norway, the Ministry of National Defence of Portugal and the Ministry of Defence of the Kingdom of Spain (hereafter referred to as "the Participants"),

Considering the Memorandum of Understanding between the Minister of Defence of the Kingdom of Belgium, the Ministry of Defence of the Czech Republic, the Ministry of Defence of Denmark, the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic, the Minister of Defence of the Kingdom of the Netherlands, the Ministry of Defence of the Kingdom of Norway, the Ministry of National Defence of Portugal, and the Ministry of Defence of the Kingdom of Spain concerning Multinational Cooperation on Air-to-Ground Precision Guided Munition, signed 11 February 2016 (hereafter referred to as "the MOU"),

Recognizing that the Minister of National Defence of the Republic of Poland requested to become a Participant under the MOU in accordance with Section 14 of the MOU,

Now, therefore, the undersigned Participants have reached the following understandings:

2. PURPOSE

The purpose of this Amendment 1 is to admit the Minister of National Defence of the Republic of Poland as a Participant under the MOU in accordance with Section 14 under the MOU.

3. AMENDMENT

The MOU is hereby amended as follows:

3.1. Replace the title page with the following:

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

THE MINISTER OF DEFENCE OF THE KINGDOM OF BELGIUM,

THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE CZECH REPUBLIC,

THE MINISTRY OF DEFENCE OF DENMARK,

THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE OF THE HELLENIC REPUBLIC,

THE MINISTER OF DEFENCE OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,

THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE KINGDOM OF NORWAY,

THE MINISTER OF NATIONAL DEFENCE OF THE REPUBLIC OF POLAND,

THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE OF PORTUGAL,

AND

THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE KINGDOM OF SPAIN

CONCERNING

MULTINATIONAL COOPERATION ON AIR-TO-GROUND

PRECISION GUIDED MUNITION

3.2. Replace the 1. paragraph of Section 1 – Introduction, with the following:

"The Minister of Defence of the Kingdom of Belgium, the Ministry of Defence of the Czech Republic, the Ministry of Defence of Denmark, the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic, the Minister of Defence of the Kingdom of the Netherlands, the Ministry of Defence of the Kingdom of Norway, the Minister of National Defence of the Republic of Poland, the Ministry of National Defence of Portugal, and the Ministry of Defence of the Kingdom of Spain (hereinafter referred to as "the Participants)".

3.3. All other provisions of the MOU remain unchanged.

4. SIGNATURE

This Amendment 1 is signed in the English language in one original. The original of this Amendment 1 will be deposited with the Ministry of Defence of Denmark, which will transmit certified copies to each of the Participants.

For the Minister of Defence of the Kingdom of Belgium

For the Ministry of Defence of the Czech Republic

For the Ministry of Defence of Denmark

For the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic

For the Minister of Defence of the Kingdom of the Netherlands

____

For the Ministry of Defence of the Kingdom of Norway

____

For the Minister of National Defence of the Republic of Poland

____

For the Ministry of National Defence of Portugal

____

For the Ministry of Defence of the Kingdom of Spain

____

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ 1

ΣΤΟ

ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗΣ

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ,

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΜΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΝΟΡΒΗΓΙΑΣ,

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑΣ,

ΚΑΙ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ

ΠΟΥ ΑΦΟΡΑ ΣΤΗΝ

ΠΟΛΥΕΘΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΓΙΑ ΚΑΤΕΥΘΥΝΟΜΕΝΑ ΠΥΡΟΜΑΧΙΚΑ

ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ ΑΕΡΟΣ - ΕΔΑΦΟΥΣ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ο Υπουργός Άμυνας του Βασιλείου του Βελγίου, το Υπουργείο Άμυνας της Τσεχικής Δημοκρατίας, το Υπουργείο Άμυνας της Δανίας, το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, ο Υπουργός Άμυνας του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, το Υπουργείο Άμυνας του Βασιλείου της Νορβηγίας, το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Πορτογαλίας και το Υπουργείο Άμυνας του Βασιλείου της Ισπανίας (εφεξής θα αναφέρονται ως “οι Συμμετέχοντες”),

Λαμβάνοντας υπόψη το Μνημόνιο Κατανόησης μεταξύ του Υπουργού Άμυνας του Βασιλείου του Βελγίου, του Υπουργείου Άμυνας της Τσέχικης Δημοκρατίας, του Υπουργείου Άμυνας της Δανίας, του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, του Υπουργού Άμυνας του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, του Υπουργείου Άμυνας του Βασιλείου της Νορβηγίας, του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Πορτογαλίας και του Υπουργείου Άμυνας του Βασιλείου της Ισπανίας όσον αφορά στην Πολυεθνική Συνεργασία για Κατευθυνόμενα Πυρομαχικά Ακριβείας Αέρος - Εδάφους, που υπεγράφη στις 11 Φεβρουαρίου 2016 (εφεξής θα αναφέρεται ως «το ΜΟU»), αναγνωρίζοντας ότι ο Υπουργός Εθνικής Άμυνας της Δημοκρατίας της Πολωνίας αιτήθηκε να γίνει Συμμετέχων υπό το ΜΟU σύμφωνα με το Τμήμα 14 του ΜΟU,

Τώρα, ως εκ τούτου, οι υπογράφοντες Συμμετέχοντες συμφώνησαν τα ακόλουθα:

2. ΣΚΟΠΟΣ

Ο σκοπός της παρούσας Τροποποίησης 1 είναι να γίνει δεκτός ο Υπουργός Εθνικής Άμυνας της Δημοκρατίας της Πολωνίας ως Συμμετέχων υπό το ΜΟU σύμφωνα με το Τμήμα 14 στο πλαίσιο του ΜΟU.

3. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ

Το ΜΟU τροποποιείται ως κάτωθι:

3.1.1 Αντικαθίσταται η σελίδα τίτλου με την κάτωθι:

ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗΣ

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ,

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΜΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΝΟΡΒΗΓΙΑΣ,

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑΣ,

ΚΑΙ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ

ΠΟΥ ΑΦΟΡΑ ΣΤΗΝ

ΠΟΛΥΕΘΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΓΙΑ ΚΑΤΕΥΘΥΝΟΜΕΝΑ ΠΥΡΟΜΑΧΙΚΑ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ ΑΕΡΟΣ - ΕΔΑΦΟΥΣ

3.2 Αντικαθίσταται η παράγραφος 1 του Τμήματος 1 - Εισαγωγή, με την κάτωθι:

«Ο Υπουργός Άμυνας του Βασιλείου του Βελγίου, το Υπουργείο Άμυνας της Τσέχικης Δημοκρατίας, το Υπουργείο Άμυνας της Δανίας, το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, ο Υπουργός Άμυνας του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, το Υπουργείο Άμυνας του Βασιλείου της Νορβηγίας, ο Υπουργός Εθνικής Άμυνας της Δημοκρατίας της Πολωνίας, το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Πορτογαλίας και το Υπουργείο Άμυνας του Βασιλείου της Ισπανίας (εφεξής θα αναφέρονται ως “οι Συμμετέχοντες”)».

3.3 Όλες οι άλλες διατάξεις του MOU παραμένουν αμετάβλητες.

4. ΥΠΟΓΡΑΦΗ

Η Τροποποίηση 1 υπογράφεται στην αγγλική γλώσσα σε ένα πρωτότυπο. Το πρωτότυπο της παρούσης Τροποποίησης 1 θα κατατεθεί στο Υπουργείο Άμυνας της Δανίας, το οποίο θα διαβιβάσει επικυρωμένα αντίγραφα σε κάθε έναν από τους Συμμετέχοντες.

Για τον Υπουργό Άμυνας του Βασιλείου του Βελγίου
ΥΠΟΓΡΑΦΗ

Για το Υπουργείο Άμυνας της Τσέχικης Δημοκρατίας
ΥΠΟΓΡΑΦΗ

Για το Υπουργείο Άμυνας της Δανίας
ΥΠΟΓΡΑΦΗ

Για το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας
ΥΠΟΓΡΑΦΗ

Για τον Υπουργό Άμυνας του Βασιλείου των Κάτω Χωρών
ΥΠΟΓΡΑΦΗ

Για το Υπουργείο Άμυνας του Βασιλείου της Νορβηγίας
ΥΠΟΓΡΑΦΗ

Για τον Υπουργό Εθνικής Άμυνας της Δημοκρατίας της Πολωνίας
ΥΠΟΓΡΑΦΗ

Για το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Πορτογαλίας
ΥΠΟΓΡΑΦΗ

Για το Υπουργείο Άμυνας του Βασιλείου της Ισπανίας
ΥΠΟΓΡΑΦΗ

Άρθρο δεύτερο
Μέγιστος χρόνος παραμονής στη Γενική Διεύθυνση Αμυντικών Εξοπλισμών και Επενδύσεων του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας

Στο άρθρο 72 του ν. 3433/2006 (Α΄20), μετά την παράγραφο 4, προστίθεται παράγραφος 4Α ως εξής:

«4Α. Η θητεία των στελεχών των Ενόπλων Δυνάμεων και των πολιτικών υπαλλήλων πλην του προσωπικού τεχνικών ειδικοτήτων που δεν εμπλέκεται σε συμβάσεις προμηθειών στη Γενική Διεύθυνση Αμυντικών Εξοπλισμών και Επενδύσεων (ΓΔΑΕΕ) του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας ορίζεται στα τρία (3) έτη. Μεταξύ δύο θητειών στη ΓΔΑΕΕ απαιτείται να μεσολαβεί χρονικό διάστημα τουλάχιστον έξι (6) ετών.»

Άρθρο τρίτο
Τροποποίηση του ν. 2946/2001

Στο ν. 2946/2001 (Α΄224), μετά το άρθρο 21, προστίθεται άρθρο 21Α ως εξής:

«Άρθρο 21Α

1. Εκπαιδευτικοί της πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης που είναι σύζυγοι στρατιωτικών των Ενόπλων Δυνάμεων δύναται να αποσπώνται με αίτησή τους, κατά παρέκκλιση των διατάξεων της κείμενης νομοθεσίας, σε εκπαιδευτική μονάδα της πόλης όπου βρίσκεται η έδρα της στρατιωτικής μονάδας ή σε εκπαιδευτική μονάδα που απέχει έως είκοσι (20) χιλιόμετρα από τη στρατιωτική μονάδα που υπηρετεί ο/η σύζυγός τους και για όσο χρόνο υπηρετεί ο/η σύζυγος στη μονάδα αυτή. Σε περίπτωση που ο/η σύζυγος υπηρετεί σε νησί, η κατά το προηγούμενο εδάφιο απόσπαση δεν μπορεί να διενεργείται εκτός νησιού.

2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1 ως στρατιωτική μονάδα νοείται η στρατιωτική εγκατάσταση όπου υπηρετεί πραγματικά ο/η στρατιωτικός.»

Άρθρο τέταρτο
Τροποποίηση του ν. 4472/2017 (Α΄ 74)

Το πρώτο εδάφιο της παρ. Ε΄ του άρθρου 127 του ν. 4472/2017 (Α΄74), αντικαθίσταται ως εξής:

«Ε. Στα στελέχη των Ενόπλων Δυνάμεων και του Λιμενικού Σώματος - Ελληνικής Ακτοφυλακής, καθώς και της Ελληνικής Αστυνομίας και του Πυροσβεστικού Σώματος που υπηρετούν εντός των γεωγραφικών ορίων της Περιφέρειας Βορείου Αιγαίου, της Περιφερειακής Ενότητας Έβρου, της Περιφέρειας Νοτίου Αιγαίου (μόνο πρώην Ν. Δωδεκανήσου), καθώς και στα στελέχη των Ενόπλων Δυνάμεων που υπηρετούν στις Μονάδες Προκαλύψεως της ηπειρωτικής μεθορίου (Ηπείρου, Μακεδονίας και Θράκης), στη νήσο Σκύρο και τις τοπικές κοινότητες Ζίρου και Παλαιοκάστρου του Δήμου Σητείας, χορηγείται μηνιαίο επίδομα ύψους εκατό (100) ευρώ.»

Άρθρο πέμπτο

Στο στρατιωτικό προσωπικό των Ενόπλων Δυνάμεων που σε καιρό ειρήνης τελεί υπό συνθήκες προσωρινής κράτησης, φυλάκισης ή ομηρίας σε χώρα του εξωτερικού, είναι δυνατή, κατά παρέκκλιση κάθε άλλης διάταξης, η καταβολή ειδικής μηνιαίας αποζημίωσης εξωτερικού, για όσο χρονικό διάστημα διαρκούν οι συνθήκες αυτές. Για την καταβολή της αποζημίωσης εκδίδεται κοινή απόφαση των Υπουργών Εθνικής Άμυνας και Οικονομικών, ύστερα από εισήγηση του οικείου Γενικού Επιτελείου και σύμφωνη γνώμη του Συμβουλίου Αρχηγών Γενικών Επιτελείων (ΣΑΓΕ). Η αποζημίωση αυτή ανέρχεται στο ύψος του επιδόματος αλλοδαπής που λαμβάνουν οι στρατιωτικοί του ίδιου βαθμού που υπηρετούν στη χώρα προσωρινής κράτησης, φυλάκισης ή ομηρίας και υπόκειται στους ίδιους φόρους και κρατήσεις. Για χρονικό διάστημα δεκαπέντε (15) ημερών και άνω, η αποζημίωση καταβάλλεται ολόκληρη ενώ για διάστημα μικρότερο των δεκαπέντε (15) ημερών καταβάλλεται στο μισό. Η κοινή απόφαση των Υπουργών Εθνικής Άμυνας και Οικονομικών μπορεί να ανατρέχει στο χρόνο έναρξης των συνθηκών του πρώτου εδαφίου.

Άρθρο έκτο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και του Μνημονίου Κατανόησης και της 1ης Τροποποίησης αυτού, που κυρώνονται, προσωρινά, από την ημερομηνία υπογραφής τους και οριστικά, σύμφωνα με τις συνταγματικές διαδικασίες.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 6 Ιουλίου 2018

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας

ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ Β. ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ

Οι Υπουργοί

Εσωτερικών

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΚΟΥΡΛΕΤΗΣ

Αναπληρωτής Υπουργός Εσωτερικών

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΤΟΣΚΑΣ

Εθνικής Άμυνας

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΑΜΜΕΝΟΣ

Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΓΑΒΡΟΓΛΟΥ

Εξωτερικών

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΤΖΙΑΣ

Δικαιοσύνης, Διαφάνειας και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων

ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΟΝΤΟΝΗΣ

Οικονομικών

ΕΥΚΛΕΙΔΗΣ ΤΣΑΚΑΛΩΤΟΣ

Αναπληρωτής Υπουργός Οικονομικών

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΧΟΥΛΙΑΡΑΚΗΣ

Διοικητικής Ανασυγκρότησης

ΟΛΓΑ ΓΕΡΟΒΑΣΙΛΗ

Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΟΥΡΟΥΜΠΛΗΣ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.

Αθήνα, 6 Ιουλίου 2018

Ο επί της Δικαιοσύνης Υπουργός

ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΟΝΤΟΝΗΣ



ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Το Εθνικό Τυπογραφείο αποτελεί δημόσια υπηρεσία υπαγόμενη στο Υπουργείο Διοικητικής Ανασυγκρότησης και έχει την ευθύνη τόσο για τη σύνταξη, διαχείριση, εκτύπωση και κυκλοφορία των Φύλλων της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως (ΦΕΚ), όσο και για την κάλυψη των εκτυπωτικών - εκδοτικών αναγκών του δημοσίου και του ευρύτερου δημόσιου τομέα (ν. 3469/2006/Α΄ 131 και π.δ. 29/2018/Α΄58).

1. ΦΥΛΛΟ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ (ΦΕΚ)

• Τα **ΦΕΚ σε ηλεκτρονική μορφή** διατίθενται δωρεάν στο **www.et.gr**, την επίσημη ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου. Όσα ΦΕΚ δεν έχουν ψηφιοποιηθεί και καταχωριστεί στην ανωτέρω ιστοσελίδα, ψηφιοποιούνται και αποστέλλονται επίσης δωρεάν με την υποβολή αίτησης, για την οποία αρκεί η συμπλήρωση των αναγκαίων στοιχείων σε ειδική φόρμα στον ιστότοπο www.et.gr.

• Τα **ΦΕΚ σε έντυπη μορφή** διατίθενται σε μεμονωμένα φύλλα είτε απευθείας από το Τμήμα Πωλήσεων και Συνδρομητών, είτε ταχυδρομικά με την αποστολή αιτήματος παραγγελίας μέσω των ΚΕΠ, είτε με ετήσια συνδρομή μέσω του Τμήματος Πωλήσεων και Συνδρομητών. Το κόστος ενός ασπρόμαυρου ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1,00 €, αλλά για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο (ή μέρος αυτού) προσαυξάνεται κατά 0,20 €. Το κόστος ενός έγχρωμου ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1,50 €, αλλά για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο (ή μέρος αυτού) προσαυξάνεται κατά 0,30 €. Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. διατίθεται δωρεάν.

• **Τρόποι αποστολής κειμένων προς δημοσίευση:**

Α. Τα κείμενα προς δημοσίευση στο ΦΕΚ, από τις υπηρεσίες και τους φορείς του δημοσίου, αποστέλλονται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση **webmaster.et@et.gr** με χρήση προηγμένης ψηφιακής υπογραφής και χρονοσήμανσης.

Β. Κατ’ εξαίρεση, όσοι πολίτες δεν διαθέτουν προηγμένη ψηφιακή υπογραφή μπορούν είτε να αποστέλλουν ταχυδρομικά, είτε να καταθέτουν με εκπρόσωπό τους κείμενα προς δημοσίευση εκτυπωμένα σε χαρτί στο Τμήμα Παραλαβής και Καταχώρισης Δημοσιευμάτων.

• Πληροφορίες, σχετικά με την αποστολή/κατάθεση εγγράφων προς δημοσίευση, την ημερήσια κυκλοφορία των Φ.Ε.Κ., με την πώληση των τευχών και με τους ισχύοντες τιμοκαταλόγους για όλες τις υπηρεσίες μας, περιλαμβάνονται στον ιστότοπο (www.et.gr). Επίσης μέσω του ιστότοπου δίδονται πληροφορίες σχετικά με την πορεία δημοσίευσης των εγγράφων, με βάση τον Κωδικό Αριθμό Δημοσιεύματος (ΚΑΔ). Πρόκειται για τον αριθμό που εκδίδει το Εθνικό Τυπογραφείο για όλα τα κείμενα που πληρούν τις προϋποθέσεις δημοσίευσης.

2. ΕΚΤΥΠΩΤΙΚΕΣ - ΕΚΔΟΤΙΚΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ

Το Εθνικό Τυπογραφείο ανταποκρινόμενο σε αιτήματα υπηρεσιών και φορέων του δημοσίου αναλαμβάνει να σχεδιάσει και να εκτυπώσει έντυπα, φυλλάδια, βιβλία, αφίσες, μπλοκ, μηχανογραφικά έντυπα, φακέλους για κάθε χρήση, κ.ά.

Επίσης σχεδιάζει ψηφιακές εκδόσεις, λογότυπα και παράγει οπτικοακουστικό υλικό.

Ταχυδρομική Διεύθυνση: Καποδιστρίου 34, τ.κ. 10432, Αθήνα

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ: 210 5279000 - fax: 210 5279054

ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΚΟΙΝΟΥ
Πωλήσεις - Συνδρομές: (Ισόγειο, τηλ. 210 5279178 - 180)
Πληροφορίες: (Ισόγειο, Γρ. 3 και τηλεφ. κέντρο 210 5279000)
Παραλαβή Δημ. Ύλης: (Ισόγειο, τηλ. 210 5279167, 210 5279139)

Ωράριο για το κοινό: Δευτέρα ως Παρασκευή: 8:00 - 13:30

Ιστότοπος: **www.et.gr**

Πληροφορίες σχετικά με την λειτουργία του ιστότοπου: **helpdesk.et@et.gr**

Αποστολή ψηφιακά υπογεγραμμένων εγγράφων προς δημοσίευση στο ΦΕΚ: **webmaster.et@et.gr**

Πληροφορίες για γενικό πρωτόκολλο και αλληλογραφία: **grammateia@et.gr**

Πείτε μας τη γνώμη σας,
για να βελτιώσουμε τις υπηρεσίες μας, συμπληρώνοντας την ειδική φόρμα στον ιστότοπό μας.

